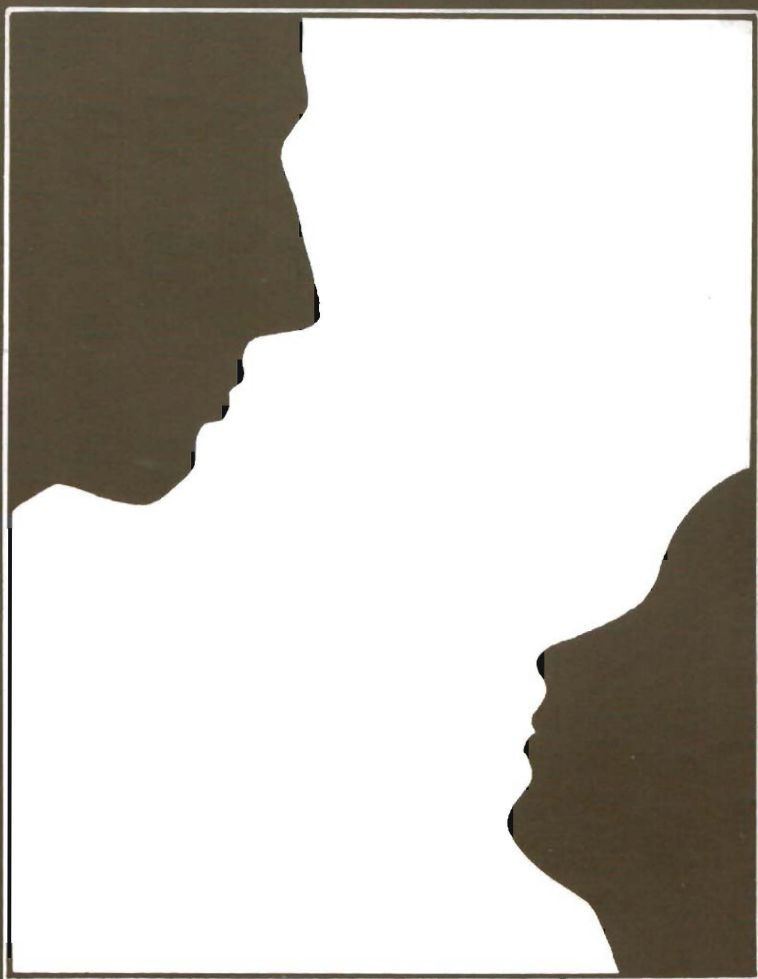


WILLIAM GIBSON



**DWOJE
NA HUŚTAWCE**



WILLIAM GIBSON

DWOJE NA HUŚTAWCE

(Two for the seesaw)

SZTUKA W TRZECH AKTACH

Przekład - Kazimierz Piotrowski i Bronisław Zieliński

OSOBY

GIZELA - (Małgorzata Marciniak)

JERRY - (Marian Florek)

REŻYSERIA - KRZYSZTOF GALOS

SCENOGRAFIA - SŁAWOMIR JAN LEWANDOWSKI

OPRACOWANIE MUZYCZNE - TOMASZ KMIECIK

INSPICJENT - (Mariusz Korek)

Zapraszamy dziś Państwa do obejrzenia sztuki współczesnego pisarza amerykańskiego Williama Gibsona "Dwoje na huśtawce". Zyskała sobie ona światowy rozgłos. Po premierze na Broadway'u w końcu lat 50 - tych grano ją w USA i w całej Europie. Występowali w niej znakomici aktorzy m. im. Henry Fonda z Anne Bancroft, Peter Finch z Gerry Jedd, Jean Marais z Annie Girardot. Na podstawie sztuki powstał także film z kreacjami Shirley McLaine i Roberta Mitchuma. W Polsce do dziś oglądamy wiele wystawień tego dramatu m. in. w Teatrze Ateneum w Warszawie reżyserował tę sztukę Andrzej Wajda z Elżbietą Kępińską i Zbigniewem Cybulskim.

Ta bogata przeszłość teatralna "Dwojga na huśtawce" jest z jednej strony obciążeniem, z drugiej jednak inspiracją. Tekst sztuki bowiem daje szansę zbudowania interesujących dużych ról, a także opowiedzenia prawdziwej psychologicznie, zręcznie i lekko napisanej historii miłosnej dwojga ludzi.

Historia ta zaczyna się przypadkiem. Niezrealizowany adwokat na progu rozwodu i bezrobotna tancerka to para bardzo niedobrana. W normalnych warunkach nie mieliby szansy się spotkać, lecz samotność i zagubienie, potrzeba wsparcia, ciepła, zrozumienia - to wszystko popycha

PREMIERA LISTOPAD 1992 R

TRZECIA PREMIERA SEZONU 1992/93.

Państwowy Teatr Dramatyczny im. A. Mickiewicza w Częstochowie

Dyrektor Naczelny i Artystyczny - Ryszard Krzyszycha
Zastępca Dyrektora - Jan Kempa

Koordinator Pracy Artystycznej - Alicja Serwa
Kierownik Techniczny - Stanisław Kulczyk

Pracownie:

krawiecka - Stefania Witas
perukarsko - fryzjerska - Anna Bednarczyk
elektrotechniczna - Piotr Kuzior
elektroakustyczna - Zdzisław Kubziakowski
malarsko - modelatorska - Genowefa Stępień
stolarska - Krzysztof Pacan
ślusarska - Zdzisław Chęciński
szewc - Franciszek Adrianowicz
Studio Nagrań - Dariusz Mokwa

Redakcja Programu - Marta Rudzińska
Opracowanie Graficzne - Sławomir J. Lewandowski

Biuro Obsługi Widzów - Maria Bakula
Zamówienia na bilety zbiorowe oraz informacja na temat spektakli -
Biuro Obsługi Widzów w godz. od 8.00 do 15.00 (z wyjątkiem wol-
nych sobót, niedziel i świąt). Przedsprzedaż w kasie biletowej teatru
ul. Kilińskiego 15 czynnej w godz. od 10.00 do 18.00.

W niedziele i święta oraz wolne soboty kasa czynna trzy godziny
przed spektaklem.

W poniedziałki kasa nieczynna, chyba, że jest przedstawienie,
wtedy - trzy godziny przed spektaklem.



ich ku sobie z nieprzepartą siłą. Różnice, które ich dzielą są powodem wielu zabawnych spięć i nieporozumień. Ich związek rodzi się z trudem, ale na szczęście nie brak im poczucia humoru i zdrowego dystansu do sytuacji. To właśnie pomaga im przebrnąć przez rafy własnej ambicji, dumy, kompleksów. To, ale przede wszystkim naturalna potrzeba realizowania siebie, szukania szczęścia mimo i wbrew wszystkiemu. Wiele uczą się od siebie, ale bagaż przeszłości ciąży. Nie umieją zapomnieć tego, co było, choć są już bardziej dojrzałi.

Dobrze znamy takie historie i takie spotkania. Przytrafiły się niejednemu z nas. Lecz wciąż na nowo musimy uczyć się dawać siebie i realizować siebie, bez uprzedzeń, kompleksów, obciążeń. Bowiem budowanie prywatnego szczęścia to wielka sztuka - Sztuka Życia. Gorzka i śmieszna, wymagająca dystansu i szaleństwa zarazem, paradoksalna i fascynująca. Gizela i Jerry są adeptami tej sztuki. Postąpili już parę kroków na drodze wielu wspaniałych i bolesnych doświadczeń, jakie rodzi związek kobiety i mężczyzny.

Zapraszamy na spotkanie z nimi, jak na spotkanie z parą bliskich przyjaciół, którzy opowiedzą nam jak przydarzyła im się miłość.

W repertuarze teatru :

Molier "Świętoszek"

S. Piasecki "Zapiski krsnoarmiejsca"

M.de Ghelderode "Escorial"

J. Przybora i J. Wasowski "Piosenka jest dobra na wszystko"

B. Hertz "Czupurek"

F. Durrenmatt "Fizycy"

W. Russell "Shirley Valentine"

Z. Leśnicki "Jak to wilków cała zgrają chciała porwać Mikołaja"

W przygotowaniu: A. Mickiewicz "Dziady"

